

■ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Cumpra estritamente todos os avisos e instruções de utilização deste manual. Guarde este manual e leia cuidadosamente as seguintes instruções antes de instalar a unidade. Não utilize esta unidade antes de ler cuidadosamente todas as informações de segurança e instruções de utilização.

1-1. Transporte

- Transporte o sistema UPS apenas na embalagem original para o proteger contra choques e impactos.

1-2. Preparação

- Pode ocorrer condensação se o sistema UPS for transferido diretamente de um ambiente frio para um ambiente quente. O sistema UPS deve estar totalmente seco antes de ser instalado. Permita que o sistema UPS se adapte ao ambiente durante pelo menos duas horas.
- Não instale o sistema UPS perto de água ou em ambientes húmidos.
- Não instale o sistema UPS num local onde o mesmo esteja exposto a luz solar direta ou perto de um aquecedor.
- Não bloqueie os orifícios de ventilação na caixa da UPS.

1-3. Instalação

- Não ligue aparelhos ou dispositivos que poderiam sobrecarregar o sistema UPS (ex.: impressoras a laser) nas tomadas de saída da UPS.
- Coloque os cabos de modo a que ninguém os pise ou tropece neles.
- Não ligue aparelhos domésticos, como secadores de cabelo, às tomadas de saída da UPS.
- A UPS pode ser utilizada por qualquer pessoa sem experiência prévia.
- Ligue o sistema UPS apenas a uma tomada com ligação à terra e resistente a choques, que deverá estar facilmente acessível e próxima do sistema UPS.
- Utilize apenas cabos de alimentação testados pela VDE e com marca CE (ex.: o cabo de alimentação do seu computador) para ligar o sistema UPS à tomada elétrica do edifício (tomada resistente a choques).
- Utilize apenas cabos de alimentação testados pela VDE e com marca CE para ligar as cargas ao sistema UPS.
- Ao instalar o equipamento, garanta que a soma da corrente de fuga da UPS e os dispositivos ligados não excede 3,5 mA.

1-4. Utilização

- Não desligue o cabo de alimentação do sistema UPS ou a tomada elétrica do edifício (tomada de saída resistente a choques) durante as utilizações, uma vez que poderia cancelar a ligação protetora à terra do sistema UPS e de todos os equipamentos ligados.
- O sistema UPS inclui a sua própria fonte de corrente interna (baterias). As tomadas de saída da UPS ou o bloco de terminais de saída podem estar sob tensão mesmo quando o sistema UPS não está ligado à tomada elétrica do edifício.
- Para desligar totalmente o sistema UPS, primeiro prima o botão OFF/Enter para desligar a alimentação elétrica.
- Evite a entrada de fluidos ou outros objetos estranhos no interior do sistema UPS.

1-5. Manutenção, serviço e falhas

- Para o seu funcionamento, o sistema UPS produz tensões perigosas. As reparações só podem ser realizadas por técnicos de manutenção qualificados.
- Atenção - risco de choque elétrico. Mesmo depois de desligar a unidade da tomada (tomada elétrica do edifício), os componentes no interior do sistema UPS continuam ligados à bateria e sob tensão, sendo, portanto, perigosos.
- Antes de realizar qualquer tipo de operação de assistência e/ou manutenção, desligue as baterias e confirme que não existe corrente e que não existem tensões perigosas nos terminais do condensador de alta capacidade, como condensadores BUS.

- Somente as pessoas familiarizadas com baterias e com as medidas de precaução necessárias podem substituir as baterias e supervisionar a utilização. As pessoas não autorizadas devem manter-se longe das baterias.
- Atenção - risco de choque elétrico. O circuito da bateria não está isolado da tensão de entrada. Podem ocorrer tensões perigosas entre os terminais da bateria e o solo. Antes de lhe tocar, confirme que não está sob tensão!
- As baterias podem causar choque elétrico e apresentar corrente de curto-circuito elevada. Tome as medidas de precaução especificadas abaixo e quaisquer outras medidas necessárias ao trabalhar com as baterias:
 - remova relógios de pulso, anéis e outros objetos metálicos
 - utilize apenas ferramentas com pegas isoladas.
- Ao carregar as baterias, instale o mesmo número e o mesmo tipo de baterias.
- Não tente eliminar as baterias queimando-as. As baterias podem explodir.
- Não abra nem destrua as baterias. A fuga do eletrólito pode causar lesões na pele e nos olhos. Poderá ser tóxico.
- Substitua o fusível apenas por um do mesmo tipo e com a mesma amperagem, de modo a evitar perigo de incêndio.
- Não desmonte o sistema UPS.

■ Instalação e configuração

NOTA: Inspeção a unidade antes de proceder à instalação. Certifique-se de que nada se encontra danificado no interior da embalagem. Guarde a embalagem original num local seguro para utilização futura.

NOTA: Existem dois tipos diferentes de UPS online: modelos padrão e de longa duração. Consulte a seguinte tabela de modelos. Consulte o manual de utilizador para mais informações sobre a vista traseira do painel.

Modelo	Tipo	Modelo	Tipo
1K	Modelo padrão	1KL	Modelo de longa duração
2K		2KL	
3K		3KL	

Configuração da UPS

Passo 1: Os cabos das baterias da UPS de bastidor e do modelo de longo prazo não estão ligados. Ligue-os primeiro, antes da utilização.

Passo 2: Ligação de entrada da UPS

Ligue a UPS apenas a uma tomada de dois polos com três fios. Evite usar cabos de extensão.

Passo 3: Ligação de saída da UPS

Para saídas do tipo tomada, ligue simplesmente os dispositivos às tomadas.

Para entradas ou saídas do tipo terminal, siga os passos abaixo para a configuração dos cabos:

1. Remova a pequena tampa do bloco terminal
2. Sugere-se a utilização de cabos de alimentação de 2,1 mm² ou AWG14 para 3KVA (modelos de 208/220/230/240 VAC). Sugere-se a utilização de cabos de alimentação de 3,3 mm²-5,3mm² ou AWG12-10 para 3KVA (modelos de 110/115/120/127 VAC). Instale também um disjuntor (40 A) entre a tomada e a entrada CA da UPS em 3KVA (modelos 110/115/120/127 VAC) para uma utilização segura.
3. Após a conclusão da configuração dos cabos, verifique se os mesmos estão fixados de forma segura.
4. Volte a colocar a pequena tampa no painel traseiro.

Passo 4: Porta de ligação de comunicação:

USB port



RS-232 port



Intelligent slot



Porta USB	Porta RS-232	Ranhura inteligente
-----------	--------------	---------------------

A UPS está equipada com uma ranhura inteligente perfeita para cartões SNMP ou AS400. Ao instalar o cartão SNMP ou AS400 na UPS, serão fornecidas opções avançadas de comunicação e controlo. PS. A porta USB e a porta RS-232 não podem funcionar ao mesmo tempo.

Passo 5: Ligue a UPS

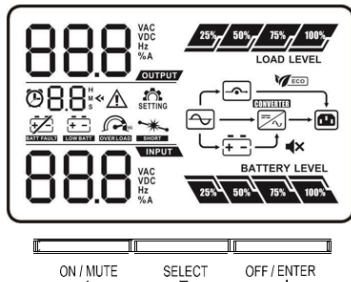
Prima o botão ON/Mute no painel frontal durante dois segundos para ligar a UPS. Nota: A bateria carrega totalmente durante as primeiras cinco horas de utilização normal. Não espere que a bateria funcione em

total capacidade durante este período de carregamento inicial.

Passo 6: Instale o software

Para uma proteção ótima do sistema informático, instale o software de monitorização da UPS para configurar totalmente o encerramento do mesmo. Deve introduzir o CD fornecido no CD-ROM para instalar o software de controlo.

■ Painel LCD e utilização dos botões



Função/configuração de detalhe e indicadores de ícones LCD. Consulte o manual do utilizador.

■ Indicador de aviso

Aviso	Ícone (intermitente)	Alarme
Sobrecarga		Soa duas vezes a cada segundo
Bateria fraca		Soa a cada segundo
A bateria não está ligada		
Carregamento excessivo		
Sobreaquecimento		
Falha do carregador		
Falha da bateria		
Fora do intervalo da tensão de derivação		
Frequência de derivação instável		
Erro EEPROM		

■ Código de referência das falhas

Evento de falha	Código de falha	Ícone	Evento de falha	Código de falha	Ícone
Falha ao iniciar bus	01	X	Saída do inversor em curto-circuito	14	
Bus acima	02	X	Tensão da bateria demasiado elevada	27	
Bus abaixo	03	X	Tensão da bateria demasiado baixa	28	
Desequilíbrio do bus	04	X	Sobreaquecimento	41	X
Falha no arranque suave do inversor	11	X	Sobrecarga	43	
Tensão do	12	X	Falha do	45	X

inversor elevada			carregador		
Tensão do inversor baixa	13	X			

■ Armazenamento e manutenção

Utilização

O sistema UPS não contém peças suscetíveis de reparação por parte do utilizador. Se a vida útil da bateria (3~5 anos a temperatura ambiente de 25 °C) tiver sido ultrapassada, as baterias devem ser substituídas. Neste caso, entre em contacto com o seu revendedor.

Certifique-se de que elimina a bateria gasta num centro de reciclagem ou a envia para o seu revendedor no material de embalagem da bateria de substituição.



Armazenamento

Carregue a UPS durante 5 horas antes de a armazenar. Armazene a UPS tapada e em posição vertical num local fresco e seco. Durante o armazenamento, recarregue a bateria segundo a tabela que se segue:

Temperatura de armazenamento	Frequência de recarregamento	Duração da carga
-25 °C - 40 °C	A cada 3 meses	1-2 horas
-40 °C - 45 °C	A cada 3 meses	1-2 horas

■ Especificações

Champ Tower 1~3K

MODELO	1K(L)*	2K(L)*	3K(L)*
CAPACIDADE*	1000 VA/900 W	2000 VA/1800 W	3000 VA/2700 W
ENTRADA			
Tensão	208/220/230/240 Vac		
Intervalo de tensão	120-300 Vac (baseado em carga a 50%) 160-280 Vac (baseado em carga a 100%)		
Frequência	40~70 Hz		
SAÍDA			
Tensão	208/220/230/240 Vac		
Regulação	± 1%		
Frequência	47~53 Hz ou 57~63 Hz (intervalo sincronizado) 50 Hz ± 0,25 Hz ou 60 Hz ± 0,3 Hz (modo de bateria)		
Ef.(modo CA)	88%	88%	90%
Ef.(modo de bateria)	83%	87%	88%
Bateria			
Tipo/Números	12 V/9 Ah *2	12 V/9 Ah *4	12 V/9 Ah *6
Tempo de carregamento	4 horas de recuperação até 90% da capacidade		
Capacidade	1,0 A para o modelo padrão 1 A/2 A/4 A/6 A (Ajustável) para o modelo de longa duração		
Tensão de carga	27,4 Vdc ± 1%	54,7 Vdc ± 1%	82,1 Vdc ± 1%
ESPECIFICAÇÕES FÍSICAS E AMBIENTAIS			
Humidade	20-90% HR @ 0-40 °C (sem condensação)		
Nível de ruído	Menos de 50 dBA a 1 metro		
PxLxA (mm)	282x145x220 *282x145x220	379x145x220 *379x145x220	421x190x318 *397x145x220
Peso líquido (kg)	9,8/*4,1	17/*6,8	27,6/*7,4
GESTÃO			
RS-232/USB	Suporta os sistemas Windows, Linux e Mac		
SNMP opcional	gestão do programa de gestão/navegador SNMP		

*Fator de potência do modelo de longa duração: 0,8

**As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio

Champ Rack 1~3K

MODELO	1K(L)*	2K(L)*	3K(L)*
CAPACIDADE*	1000 VA/900 W	2000 VA/1800 W	3000 VA/2700 W
ENTRADA			
Tensão	208/220/230/240 Vac		
Intervalo de tensão	120-300 Vac (baseado em carga a 50%) 160-280 Vac (baseado em carga a 100%)		
Frequência	40~70 Hz		
SAÍDA			
Tensão	208/220/230/240 Vac		
Regulação	± 1%		
Frequência	47~53 Hz ou 57~63 Hz (intervalo sincronizado) 50 Hz ± 0,25 Hz ou 60 Hz ± 0,3 Hz (modo de bateria)		
Ef.(modo CA)	88%	89%	90%
Ef.(modo de bateria)	83%	87%	88%
Bateria			
Tipo/Números	12 V/9 Ah *2	12 V/9 Ah *4	12 V/9 Ah *6
Tempo de carregamento	4 horas de recuperação até 90% da capacidade		
Capacidade	1,0 A para o modelo padrão 1 A/2 A/4 A/6 A (Ajustável) para o modelo de longa duração		
Tensão de carga	27,4 Vdc ± 1%	54,7 Vdc ± 1%	82,1 Vdc ± 1%
ESPECIFICAÇÕES FÍSICAS E AMBIENTAIS			
Humidade	20-90% HR @ 0-40 °C (sem condensação)		
Nível de ruído	Menos de 50 dBA a 1 metro		
PxLxA (mm)	310x438x88 *310x438x88	410x438x88 *410x438x88	630x438x88 *410x438x88
Peso líquido (kg)	12/*9	19/*12	29,3/*14,2
GESTÃO			
RS-232/USB	Suporta os sistemas Windows, Linux e Mac		
SNMP opcional	gestão do programa de gestão/navegador SNMP		

*Fator de potência do modelo de longa duração: 0,8

**As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio